



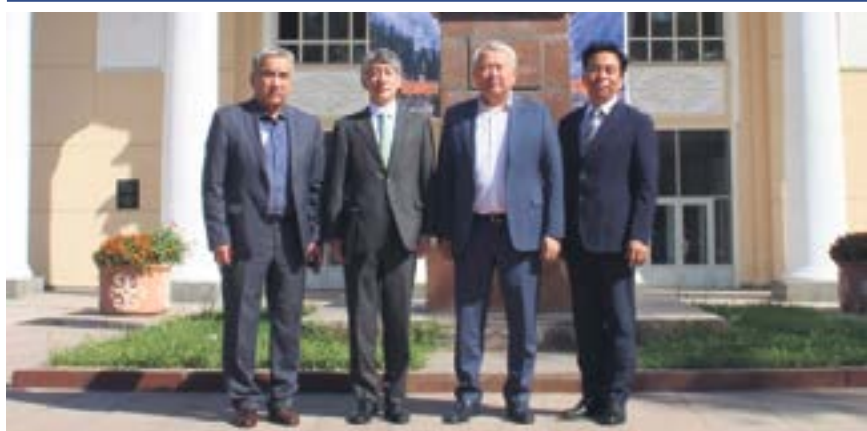
# ИЛЪЧИ

БИРИМДИК  
ЕДИНСТВО



№16 (301)

5 сентября  
2021 г.



КНУ ПОСЕТИЛ ПОСОЛ РЕСПУБЛИКИ  
КОРЕЯ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ  
Г-Н ЛИ ВОНДЖЭ

стр. 2



МУЗЫКАЛЬНАЯ ЖИЗНЬ  
АНДРЕЯ ДОГАЙ

стр. 4



стр. 2



КНИГА ЮЖНО-  
КОРЕЙСКОГО  
ФОТОГРАФА  
КИМ ДЖИН  
СОК  
«КОРЕЙЦЫ»

стр. 5

9 сентября в 12-00

ПАРК ИМ. 125-ЛЕТИЯ Г. БИШКЕКА  
ул. Токомбаева, 21/7 (мкр. Асанбай)

## ЕЖЕГОДНЫЙ ТУРНИР "УРИ ХАНА – МЫ ЕДИНЫ"

В ПРОГРАММЕ:

- стрельба из пневматической винтовки по мишени (категории: взрослая, детская (9-15 лет), предварительная регистрация),
- гонки на самокатах (дети 8-12 лет),
- командные соревнования по картингу (с 16 лет) (предварительная регистрация).

Для детей предусмотрены флаеры на аттракционы, а также конкурсы, призы для зрителей и болельщиков

Телефон для регистрации участников: 0707 28 10 01



ОБЩЕСТВЕННОЕ  
ОБЪЕДИНЕНИЕ КОРЕЙЦЕВ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ



ПОСОЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ  
В КЫРГЫЗСКОЙ  
РЕСПУБЛИКЕ



OVERSEAS KOREANS FOUNDATION  
재외동포재단

## С ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ!

В столице Кыргызстана 27 августа на Старой площади состоялся Межнародный фестиваль «Дружба» по случаю 30-летия независимости Кыргызской Республики.

В связи с этим событием была развернута большая выставка, устроенная представителями различных диаспор, проживающих в нашей стране. Активное участие приняло Общественное объединение корейцев Кыргызстана. В шатре были представлены предметы корейской



культуры. В мероприятии участвовали и представители нашего молодежного движения.

В рамках фестиваля творческие коллективы страны выступили с национальными песнями и танцами. ООК КР на концерте представляла группа «Мириэн» с современной композицией.

Также представлена выставка из нескольких юрт с убранством и блюдами народов, проживающих на территории Кыргызстана.



Праздничные мероприятия прошли и в южной столице нашей страны – городе Оше. Представители корейской диаспоры во главе с вновь избранным председателем Ошского региона ООК КР Когай Венерой Андреевной в этот праздничный день продемонстрировали культуру и самобытность корейского народа. Все желающие смогли отведать традиционные национальные блюда, насладиться выступлением таэквондистов и весело провести время.

*Ксения Толканева*

## В ЧЕСТЬ 30-ЛЕТИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ

27 августа 2021 года в честь 30-летия независимости Кыргызской Республики председатель Совета Ассамблеи народа Кыргызстана Абдыганы Эркебаев вручил государственному и политическому деятелю Медеткану Шеримкулову почетный знак «Эгемендуу Кыргызстан».

Под председательством Медеткана Шеримкулова Жогорку Кенешем была принята Декларация о Суверенитете Кыргызской Республики и 31 августа 1991 года провозглашена независимость Кыргызстана.

*Пресс-служба АНК*



## ПОСОЛ КЫРГЫЗСТАНА ВСТРЕТИЛАСЬ С ПРЕЗИДЕНТОМ КТ

20 августа посол КР в Республике Корея Динара Кемелова встретила с президентом КТ (Korea Telecom) г-ном Ку Хён Мо.

В ходе встречи стороны обсудили итоги визита бизнес-делегации в Кыргызстан, который состоялся в июле этого года. В частности, собеседники обменялись мнениями по вопросам инвестирования в сектор



энергетики, здравоохранения, туризма и ИКТ, включая Smart City («Умный город»).

Президент КТ отметил, что Кыргызстан обладает необхо-

димым потенциалом для реализации проектов в приоритетных секторах экономики. Особо подчеркнул, что при совместной работе Кыргызстан мог быть стать лидером в сфере ИКТ в регионе. Президент КТ информировал, что корпорация готова передать свой опыт в сфере цифровизации, а также в случае реализации проектов обучить специалистов в сфере информационных технологий (ИТ).

*Источник: mfa.gov.kg*

## ДЕЛАЙ ДОБРО!

Лидеры международной корейской компании «Атоми» в Кыргызстане – Марина Цой, Айнура Аманбаева, Ольга Ким – и другие активисты, а также председатель корейской диаспоры Аламудунского района Общественного объединения корейцев Кыргызстана при Ассамблее народа Кыргызстана 1 сентября оказали семейному

детскому дому в селе Орловка благотворительную помощь продуктами питания, сладостями, игрушками, хозяйственными принадлежностями, канцелярскими товарами, одеждой и обувью.

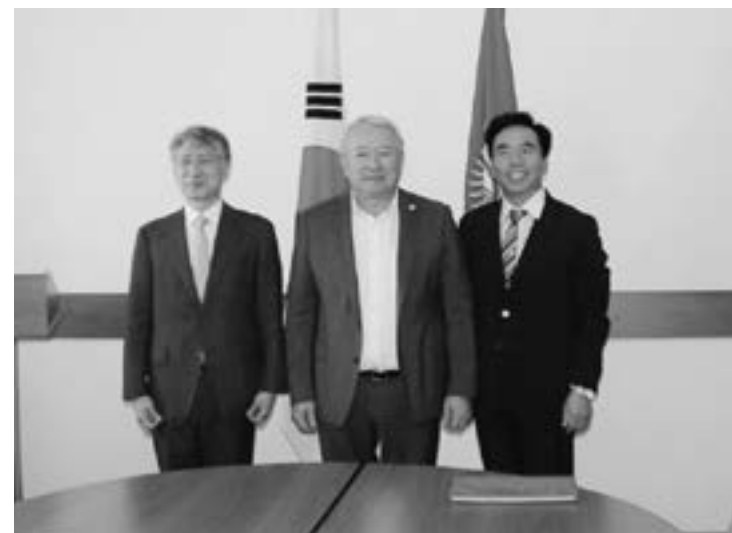
Делайте добро детям-сиротам! Дети – светлое будущее Кыргызстана!

*Председатель Аламудунского района  
ООК КР С. П. Ним*

## КНУ ПОСЕТИЛ ПОСОЛ РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ Г-Н ЛИ ВОНДЖЭ

2 сентября Кыргызский национальный университет посетил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике г-н Ли Вонджэ. На встрече с ректором Канатом Садыковым были обсуждены вопросы сотрудничества дипломатического представительства Южной Кореи с Кыргызским национальным университетом в сфере образования, подписан Меморандум о реализации учебного процесса на факультете иностранных языков КНУ по направлению «Лингвистика корейского языка».

Канат Садыков отметил, что «за последние 2,5 года между КНУ и ЦОРК установились крепкие связи. В 2019 году на базе факультета иностранных языков было открыто направление «Лингвистика корейского языка», где сейчас обучаются около 60 студентов. Благодаря волонтерам из Кореи преподавание корейского языка в национальном университете поднялось на новую ступень. Об уровне знаний наших студентов премьер-министр Республики Корея г-н Ли Нак Ён в ходе своего визита в наш вуз 17 июля 2019 года сказал так: «Студенты КНУ владеют корейским языком лучше, чем я». Думаю, что ваш первый визит в КНУ, г-н Ли Вонджэ, даст новый импульс развитию и укреплению наших связей».



Г-н Ли Вонджэ выразил благодарность ректору КНУ за теплый прием и отметил, что корейская сторона высоко оценивает его вклад в развитие отношений между ЦОРК и КНУ в сфере образования, он надеется, что подписываемый сегодня меморандум будет основой для их дальнейшего укрепления.

В завершение встречи ректор КНУ Канат Садыков и директор ЦОРК г-н Ким Дэ Гван подписали Меморандум о взаимном сотрудничестве двух образовательных учреждений по реализации учебного процесса на факультете иностранных языков КНУ по направлению «Лингвистика корейского языка».

Во встрече также приняли участие Вячеслав Хван – заведующий учебным отделом ЦОРК, Адинай Ерматова – сотрудник ЦОРК, Бактыбек Келдибеков – начальник департамента международного сотрудничества КНУ, а также преподаватели корейского языка г-н Пак Бёнг Кван, г-н Ким Сынг Йе, г-жа Чой Хэянг и г-жа Джонг Боёнг.

*knu.kg*

# 고려인, 카레이츠

러시아와 CIS 국가들에 살고 있는 고려인들의 현재 삶에 대한 이야기를 사진으로 풀어낸 책이다.

## 고려인



러시아와 중앙아시아, 그리고 동유럽의 고려인은 대략 80만명에 이른다. 이 수치는 1937년 강제 이주로 러시아 본토와 중앙아시아로 흩어진

고려인과 1940년대 일제의 강제 징용으로 끌려간 고려인(러시아 캄차카반도, 러시아 사할린 한인)을 모두 포함한 숫자다. 현재 고려인 5세대까지 내려왔다.

지난 2016년 3개월여의 기간동안 카자흐스탄의 고려인 작업을 진행했다. 그 기간 80년의 시간을 거꾸러 흘



러보내듯 고려인 한명 한명의 지금의 삶을 기록했다. 그 결과로는 카자흐스탄 국립미술관에서의 전시와 한국 국립중앙박물관의 카자흐스탄전에 일부 사진이 소개되었다.

## 디아스포라...

경계인으로서의 삶은 우리들의 기준이었다. 그래서 고려인에 대한 선입견과 편견으로 바라본다. 좀더 현실적이고 객관적인 취재를 통해 고려인들의 삶을 조명한다.

## 고려인 취재 동선

블라디보스톡을 시작으로 벨라루스까지 고려인들의 이동 경로를 따라가 지금 살고 있는 그들의 모습을 본다. 어떤 과거를 통해 어떤 현재를 살고 있으며 어떤 미래를 살고 싶은가... 고려인의 모습을 통해 과거 100년이 아닌 우리의 100년후의 모습을 보고자 한다.

1권역 - 기간 2월 말부터 4월까지. 중앙아시아 우즈베키스탄을 시작으로 투르메니스탄, 타자키스탄, 키르기스스탄,

카자흐스탄을 거쳐 고려인의 기차 이동 경로를 거꾸로 달려 블라디보스톡에서 마쳤다. 주요 취재는 각 국가별로 있는 고려인 연합회, 주요 인사, 각 국가별로 다양한 연령과 직업군을 만난다. 그리고 독립운동가 후손들의 삶을 기록.

2권역 - 5월 말부터 6월 말까지. 러시아 모스크바를

시작으로 로스토프 온돈. 그리고 조지아, 아제르바이잔, 우크라이나, 벨라루스, 에스토니아의 고려인 취재를 마쳤다.



3권역 - 7월 중순부터 8월 말까지. 연해주를 중심으로 고려인 취재. 이곳은 37년 강제이주 후 다시 재이주를 통해 정착한다. 블라디보스톡, 우수리스크, 하바롭스크 등 연해주를 중심으로 살고 있는 고려인과 독립운동가들의 발자취를 취재했다.

4권역 - 9월에서 10월 말까지. 러시아 극동 캄차카 반도와 사할린 섬의 강제 징용 한인들 취재했다.

5권역 - 11월에서 다음해 3월까지 보충 취재를 통해 취재를 완료했다.



14개월간의 기간, 12개 국가 20여개의 도시에 흩어져 있는 고려인 취재. 약 4천여명의 고려인. 20여만장의 사진 및 기타 영상을 남겼다.

# МУЗЫКАЛЬНАЯ ЖИЗНЬ АНДРЕЯ ДОГАЙ

*Темп современной жизни невероятно высок. Все мы погружены в свои рабочие и семейные хлопоты. Противостоять стрессам и нервному напряжению во многом помогает музыка. Особенно радует она тогда, когда можно непосредственно наблюдать живое выступление артистов. Практически ни одно крупное мероприятие в Бишкеке не обходится без участия эстрадных коллективов, которые зажигают огромные залы и оставляют отклик в сердцах зрителей. Автором ярких проектов является герой сегодняшней публикации. Мы решили задать несколько вопросов невероятно музыкальному человеку Андрею Догай и выяснить в какой именно момент он решил связать свою жизнь с музыкой.*



– Этот выбор был сделан давно. У меня нет коммерческой жилки. Пробовал себя на поле, но когда становился взрослой самостоятельной личностью, было уже не так актуально трудиться в этой сфере. Я проработал год в Украине, в Черкассах, открыл там небольшой ресторан корейской кухни на шесть столиков. Заведение моментально стало невероятно популярным, и к нам приезжали даже гости из Киева. Однако со временем я осознал, что это тоже не мое призвание, и вернулся в Ташкент к музыке. Что касается образования, у меня семь классов музыкальной школы. И все это благодаря маме и ее настойчивости. Меня не тянуло к классике и нотам. Не устаю говорить огромное спасибо маме Эле за то, что она проявила настойчивость, и музыка сопровождает меня на протяжении всей жизни.

Я играл в группах, пел, но понял, что это не мое. Я осознал, что моя роль второстепенная. И буквально 12-13 лет назад стал музыкальным руководителем и создал проект «Артек».

**– На сегодняшний день этот проект невероятно популярен. Как вы считаете, в чем заключается его успех?**

– Здесь сыграли роль как фортуна, так и человеческий фактор. Мне хотелось создать музыкальный коллектив, который был бы на самообеспечении и все его участники жили в достатке.

Казалось бы, профессия гламурная, и вся жизнь – праздник, но она не приносит такой прибыли, особенно с учетом современного кризиса и пандемии.

Когда моей будущей супруге Жийдеш Идирисовой было еще 17 лет, я заметил ее талант. Увидел в ней изюминку и искорку. Я вынашивал идею пять лет, и наконец-то пошел ва-банк. В 2007 году мы создали «Артек», пригласили Джуди, как ее называли коллеги, и она стала проявлять себя. Все просьбы и рекомендации исполнялись мгновенно, и успех был просто бешеным. Мы объездили Казахстан и Россию. У Джуди столько энергии и необычная подача музыкального материала, что все зрители были в восторге. Кроме того, я старался обогатить выступления предварительной аранжировкой. С каждым участником проекта решил создать отдельные проекты. Так и появились шоу барабанщиков «Энербит», состав «Азарт», «Мартини». Коллектив «Артек» был создан в 2007 году и проработал до 2013-го, а с 2014 года началась сольная карьера Жийдеш Идирисовой.

**– Андрей, вы много лет работали вместе с Джуди. А когда осознали, что это ваша судьба?**

– Да, знакомы мы были давно, и у нас были только рабочие отношения, а потом все переросло в большее. Но я ее полюбил не за то, что она хорошо поет. У нее невероятные человеческие качества. Все мои чувства разбудила ее простота.

**– Скажите, передался ли ваш талант детям?**

– Старшая дочь Вероника у меня хореограф, в настоящее время обучается на SMM. Она одной из первых будет заниматься продвижением артистов и лейблов в нашей стране. К музыке она очень близка, и первое, на чем опробует свои знания, – это новый трек Жийдеш, который появится в ближайшее время. Сын Станислав тоже пошел по моей стезе, на сегодняшний день он DJ и в целом проявляет интерес к технической стороне музыки. Работает звукорежиссером, проходит обучение в сфере IT, у него уже своя семья. Очень музыкальна и моя младшая дочь. Она предрасположена к танцам, поет, интонирует и радуется нас своим исполнением.

**– Были ли в детстве предпосылки, что вы выберете этот путь?**

– С ранних лет мне очень нравилась музыка. У отца был аккордеон Weltmeister, меха износились и пропускали воздух. Папа любил на нем играть, но бывало фальшивил, так как не знал музыкальной грамоты. А мне всегда хотелось, чтобы песня «Вологда» звучала идеально. Бабушка размещала аккордеон на полу и тягала меха, а я в это время наигрывал ме-

лодию. И тогда она заметила, что я на слух подобрал ноты. Бабушка отдала меня в класс фортепиано в Доме культуры, но для выполнения домашних



заданий необходим был инструмент. В один момент она устала тягать аккордеон и купила мне пианино. Я забил обо всем на свете, меня даже не могли уложить спать, так как я часами музицировал. В 9 лет пошел в музыкальную школу. Немного утомляли зубриловка и занятия в хоре. Мама практически за руку водила в музыкалку, и я получил аттестат. Теперь музыка кормит и одевает... и даже семья создавалась на музыкальной платформе.

**– Как вы оказались в Бишкеке?**

– Это было в 1998 году. В то время я выступал в составе группы Sun Town. Мы приехали к другу в столицу Кыргызстана с целью сделать известным его небольшое заведение на площади «Ала-Тоо». Это были лихие 90-е. Шли месяцы, мы работали и стали получать различные предложения. Решили остаться. Здесь мне очень понравилось, так как было намного комфортнее. Постепенно стал перевозить родных.

**– Поддерживает ли корейские традиции ваша интернациональная семья? Довелось ли побывать в Корее?**

– Жена поддерживает корейские традиции, я – кыргызские. К примеру, когда исполнился год нашей дочери, то с утра она получила столик, вечером была в корейском платье, но для нее мы делали забег и разрезали путы. Мне бы очень хотелось, чтобы Адель обучалась корейскому языку.

В 2019 году я побывал с семьей в Корее, с тех пор моя супруга Джуди заболела Кореей и знает о моей исторической Родине больше меня. Она активно общается с корейским обществом и впитывает всю информацию про Корею.

**– Согласитесь ли вы с мнением, что корейцы являются очень музыкальными? Как думаете, с чем это связано?**

– Безусловно, дело в том, что корейцы всегда очень много работали,

и песни сопровождали тяжелый труд на полях. Музыка звучала всегда. Считаю, что у Кореи можно поучиться тому, как популяризировать родную культуру в мире. Страна стала известна через творческую линию. Молодежь в различных уголках мира заинтересована в Корее. Государство расширяет влияние K-POP и учит хорошо петь и танцевать. Идет массовая популяризация во всем мире, правительство вкладывает в это большие деньги. Всюду проводятся фестивали. Ведь такого еще не делал никто. Правительство Кореи привлекает мощные рабочие кадры. Люди учат корейский и приезжают в страну.

**– Расскажите, пожалуйста, о вашем сотрудничестве с ООК КР. Вы посвящаете много времени делам диаспоры. Почему это так важно для вас?**

– У нас отличные дружеские отношения, я бы чаще бывал на мероприятиях и встречах, но, к сожалению, ограничен во времени. В Корейском народном доме мне предоставлены квадратные метры, где я организовал свою музыкальную студию. И я в свою очередь будучи корейцем посещаю праздники, ребята из моего коллектива меня поддерживают и с удовольствием выступают на мероприятиях.

**– Среди корейской молодежи Кыргызстана наверняка есть те, кто хочет посвятить свою жизнь сцене. Какие бы напутственные слова вы им сказали?**



– На самом деле, музыка – это сложно. Может быть стоит себя перебороть и побыть без гитары года два, стать хорошим бизнесменом или стоматологом? Жизнь одна, и не стоит ее писать на черновик. Не стоит терять время, ведь это самое ценное. Давать советы не хотелось бы, у каждого свой путь. Что касается моего собственного выбора, я доволен тем, как сложилась моя жизнь, родители рядом и здоровы, счастливы дети, я работаю на любимой работе, у меня красавица жена. Что еще необходимо в жизни?

*Беседовала Антонина Ким,  
фото из архива собеседника*

## ПОМНИТЬ ПРОШЛОЕ РАДИ БУДУЩЕГО

18 августа состоялось исторически значимое для корейцев всех стран событие: на Национальном кладбище города Тэджона в Республике Корея были захоронены останки легендарного борца за независимость Кореи – генерала Хон Бом До.

15 августа останки были привезены на Корейский полуостров из Республики Казахстан.

16-17 августа прошла гражданская панихида. Сотни людей приходили почтить память великого героя.

Долгий путь длиной в 78 лет проделал генерал Хон Бом До, прежде чем смог попасть на родную землю.

101 год назад произошло величайшее событие – первая победа в сражении над японскими оккупантами. Битва при Понодоне была выиграна благодаря мужеству легендарного генерала Хон Бом До.

Пектусанский тигр – выходец из простой бедной семьи, и бойцы его отряда также были простыми людьми.



Грандиозная победа простого народа в битве при Понодоне вселила веру в корейский народ и вдохнула силы для дальнейших сражений.

Вера – именно та великая сила, поднявшая дух нации, которая помогла корейскому народу вести самоотверженную борьбу с оккупантами.

Мы и наши потомки должны помнить о тех, чьи имена вошли в книгу истории, и о тех, чьи имена ушли в небытие.

Спите спокойно, Генерал, вы на корейской земле.

*YRT, 18 августа 2021 год,*

*г. Тэджон, Республика Корея.*

*Ассоциация корё-сарам в Республике Корея*

## КНИГА ЮЖНОКОРЕЙСКОГО ФОТОГРАФА КИМ ДЖИН СОК «КОРЕЙЦЫ»

Уникальная книга с фотографиями рассказывает о нынешней жизни корейцев, проживающих в России и странах СНГ.

Ким Джин Сок: «Таким образом мы показываем жизнь корейцев благодаря более реалистичному и объективному освещению.

Благодаря книге мы можем проследить миграционный путь корейцев из Владивостока в Беларусь и увидеть, как они живут в настоящее время, через какое прошлое прошли, в каком настоящем живут и в каком будущем хотят жить...

Первая часть – это период с конца февраля по апрель. Мы начали с Узбекистана и Средней Азии, проехали через Туркменистан, Таджикистан, Кыргызстан и Казахстан по маршруту в обратном направ-

середины июля до конца августа. Она посвящена корейцам Приморского края.

Четвертая часть – период с сентября до конца октября. Мы встретились с корейцами, насильно при-



В России, Средней Азии и Восточной Европе проживает около 500 000 корейцев. В это число входят как корейцы, расселенные по материковой части России и Средней Азии в результате принудительной депортации в 1937 году, так и корейцы, которые были вывезены в Японию на принудительные работы в 1940-х годах (полуостров Камчатка и корейцы с Сахалина).

В 2016 году Ким Джин Сок около трех месяцев работал в Казахстане.

В результате некоторые фотографии были представлены на выставке в Национальном художественном музее Казахстана и на выставке Казахстана в Национальном музее Кореи.



лении, вернувшись во Владивосток.

Основные интервью были сделаны с представителями корейских диаспор в каждой стране, ключевыми фигурами, представителями различных возрастных групп и профессий.

Также записывали жизнь потомков активистов движения за независимость.

Вторая часть посвящена периоду с конца мая до конца июня. Мы проделали путь из Москвы в Ростов-на-Дону, а также провели интервью с корейцами, проживающими в Грузии, Азербайджане, Украине, Беларуси и Эстонии.

Третья часть – это период с

званными на Камчатку и Сахалин на Дальнем Востоке России.

Над пятой частью работа велась с ноября по март следующего года и завершилась дополнительными интервью».

Благодаря огромному желанию и усилиям автора книга вышла в свет. Была проделана грандиозная работа. В результате Ким Джин Сок в течение 14 месяцев взял интервью у корейцев, проживающих в 20 городах 12 стран. Встретился с 4 000 корейцев, отснял более 200 000 фото и видео. Выражаем огромную благодарность господину Ким Джин Сок за проделанный труд и желаем дальнейших творческих успехов!

## В АКК ЧЕСТВОВАЛИ БРОНЗОВОГО ПРИЗЕРА ТОКИО-2020 ИГОРЯ СОН

26 августа в Корейском доме прошло чествование бронзового призера Олимпиады в Токио Игоря Сона и его тренера Сергея Седова.

Руководство Ассоциации корейцев Казахстана поздравило спортсмена и его наставника с высоким достижением на главных международных соревнованиях планеты, наградило медалью АКК, благодарственным

письмом, а также вручило ценный подарок.

– Мы поздравляем вас с блестящим выступлением, принесшим в копилку нашей сборной бронзовую медаль, – сказал знамени-



тый казахстанский тренер по боксу, председатель Попечительского совета АКК Юрий Андреевич Цхай. – Я

знаю, что такие достижения – это результат огромного труда. Игорь, твой спортивный путь только начинается, желаем тебе успехов и новых побед!

В свою очередь Игорь Сон и Сергей Седов поблагодарили Ассоциацию корейцев Казахстана за оказанное внимание и заверили, что приложат все усилия для того, чтобы и в будущем достойно представлять Казахстан на спортивном помосте.

Источник: [koreans.kz](http://koreans.kz)

## «В ЗЕРКАЛЕ СМИ»

Общероссийское объединение корейцев при поддержке Дома народов России, редакций газет «Российская газета», «Вечерняя Москва» и Всероссийский конгресс этножурналистов «Культура мира» провели презентацию книги «В зеркале СМИ» к 30-летию установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея.

В Доме народов России были дипломаты, активисты национальных объединений, журналисты, представители творческой интеллигенции.

Экс-посол России в Республике Корея (2005-2009 годы) Глеб Ивашен-

центра Посольства Республики Корея в РФ Ви Мён Чже, председатель комиссии по информационной политике Совета по делам национальностей при Правительстве Москвы Джамиль Садыкбеков, журналист из Ростова-на-Дону Мария Ким.

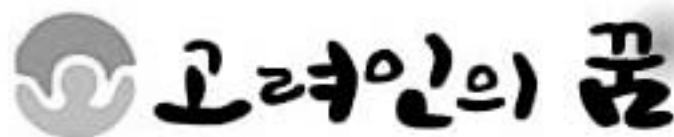
«В зеркале СМИ» – это сборник материалов международной конференции журналистов и публикаций газеты «Российские корейцы», посвященный 30-летию установления дипломатических отношений между СССР/Российской Федерацией и Республикой Корея, с участием журналистов ТАСС, «Российской газеты», «Вечерней Москвы», а



цов рассказал о своей дипломатической деятельности в этот период, о многих эпизодах культурного сотрудничества. На презентации выступили Генеральный консул Посольства Республики Корея в РФ Пак Хо, министр, советник, директор Культурного

также представителей Посольства Республики Корея в России, Гильдии межэтнической журналистики, Конгресса этножурналистов России, ученых-корееведов, которая состоялась 28 декабря 2020 года в Москве.

Источник: [gazeta-rk.ru](http://gazeta-rk.ru)



## ОТБОР КАНДИДАТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ ФОНДА «МЕЧТА КОРЕЙЦЕВ»

Организатор и спонсор: Фонд «Мечта корейцев»

Исполнитель: Региональный комитет по демократическому и мирному объединению Кореи в Кыргызской Республике

Требования к кандидатам:

- Учащиеся средней школы 6 классов и старше и студенты университетов, граждане стран СНГ, изучающие корейский язык в средней школе, в университете, в Центре образования Республики Корея, в корейских школах (хангыль хаккё) и т.д.
- Выдача данной стипендии одному и тому же человеку 2 раза подряд ограничена. Но возможна по решению комиссии только лишь в том случае, если кандидат находится в очень тяжелом материальном положении).

Количество отбираемых кандидатов: 30 человек

Сумма стипендии: 400\$ на одного стипендиата

Период подачи документов: с 1 по 30 сентября 2021 г.

Способ подачи документов: отправить отсканированные документы по электронной почте Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики: [ookkr@mail.ru](mailto:ookkr@mail.ru)

Необходимые документы:

- заявление установленной формы;
- справка с места учебы и табель успеваемости;
- справка с места изучения корейского языка (если имеется);
- автобиография на корейском языке (напечатать в заявлении);
- документ, подтверждающий корейскую национальность (если кандидат является этническим корейцем);
- сертификат на знание корейского языка и различные грамоты (если имеются).

Оглашение списка стипендиатов: кандидаты будут оповещены индивидуально (дата не определена)

Телефон для справок: 0550 005580 (вице-президент Общественного объединения корейцев КР Тигай Виктория Иннокентьевна)

Возможно проведение конкурса говорения на корейском языке. В этом случае результаты конкурса говорения будут влиять на результат отбора.

Если конкурс говорения будет проводиться, то об этом кандидаты на получение данной стипендии будут оповещены индивидуально.

## РУЛЕВОЙ САДИТСЯ ЗА БАРАНКУ

Главным событием состоявшегося в ноябре прошлого года в Алматы ежегодного форума Объединения корейских бизнес-клубов (ОКБК) стала церемония передачи флага ОКБК вновь избранному лидеру – представителю Дальневосточного делового клуба «Вондон» предпринимателю Никите Ан.

Символично, что на этом снимке в день избрания он держит в руках номерной знак автомобиля. Спустя 9 месяцев символ становится реальностью – ведомая лидером организация стала инициатором автопробега, который 6 сентября стартовал в Москве.

«Автопробег, – сказал в интервью газете «Российские корейцы» Никита Ан, – направлен на расширение границ и популяризацию ОКБК. Нам удалось создать очень хорошую площадку, где можно найти себе партнера по бизнесу, друзей, а самое главное – получить

возможность для приятного и полезного общения во многих городах необъятной русскоязычной территории. Сейчас у нас на площадке свыше 300



предпринимателей из 6-ти стран. Прделана очень продуктивная работа: создан сайт, работает несколько профильных комитетов, сформирован координационный совет организации, проведено множество форумов и встреч.

Но нам хочется познакомиться с новыми людьми в европейской части России, ведь мы живем в одной стране, и нас связывает много общего.

Во время автопробега во всех городах следования будем встречаться с представителями корейской диаспоры и предпринимателями. Основная цель – расширение границ ОКБК в южном регионе России. Думаю, такие автопробеги станут ежегодными.

6 сентября выезд из Москвы в Воронеж, потом в Ростов-на-Дону. Дальше по маршруту Краснодар, Крым, Новороссийск, Сочи. Это конечный пункт автопробега».

*Источник: gazeta-rk.ru*

## ИЗВЕСТНЫЕ КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА

К 30-летию Ассоциации корейцев Казахстана вышла в свет долгожданная книга «Известные корейцы Республики Казахстан».

Ее инициаторами и авторами выступили Корейское научно-техническое общество «КАХАК» во главе

налистского персонального интервьюирования с каждым героем очерка.

«Выдающиеся личности в истории советских корейцев были всегда, – отмечается в предисловии. – Многих из них мы знаем по воспоминаниям современников, научным работам историков. Вполне возможно, что кто-то из героев прошлого был излишне растиражирован, а кто-то незаслуженно забыт. К сожалению авторов, по разным причинам не все известные деятели корейской диаспоры стали героями книги, нашли свое место в очерках. Данная книга несет высокое предназначение – она есть не что иное, как летопись истории корейцев за 30-летний период независимости Казахстана».

Авторскому коллективу удалось создать реестр выдающихся персоналий корейской национальности, представляющих широкий спектр профессиональ-

ной деятельности. Для удобства чтения подготовлен именной указатель, размещенный в конце книги. В нем содержится информация о каждом персонаже, причем одна персоналия может повторяться в разных рубриках в зависимости от сферы деятельности. Мы рады поздравить авторов с выходом в свет такой замечательной книги и сообщить читателям о том, что они ее могут уже приобрести в АКК.

*Источник: koreans.kz*



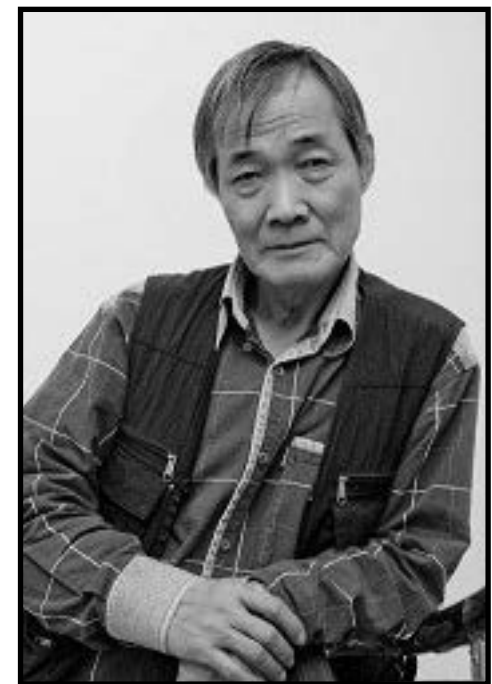
с И. Т. Пак, В.К. Ю и Т.Л. Эм при поддержке Ассоциации корейцев Казахстана. Вниманию читателей представлены очерки об уникальных людях из числа представителей корейской диаспоры в Казахстане, добившихся выдающихся жизненных успехов благодаря высочайшему профессионализму, таланту и трудолюбию в различных сферах – политике, науке, образовании, медицине, культуре, спорте, бизнесе и других. Особенность издания состоит в том, что оно подготовлено на основе жур-

## УШЕЛ ИЗ ЖИЗНИ МУЗЫКАНТ ЯКОВ ХАН

**В ночь с 4 на 5 сентября ушел из жизни известный казахстанский музыкант, композитор, джазмен Яков Николаевич Хан. Причиной смерти стал коронавирус.**

Член Союза композиторов Казахстана, руководитель биг-бэнда Республиканской средней специализированной школы-интерната для одаренных детей им. К. Байсеитовой Яков Николаевич в свое время выступал еще с коллективом «Арай», организатором и солисткой которого была Роза Рымбаева. Будучи яркой и оригинальной личностью, большим профессионалом, он достиг значительных высот в области музыки: ставил музыкальные спектакли в Корейском театре, написал музыку к одноактным балетам «Память» и «Томирис», дирижировал эстрадно-симфоническим оркестром Алматы, руководил эстрадно-джазовыми коллективами «Ариран», «Каягым», «Самульнори», «Биг-бэнд», Pro-jazz, оркестром при Корейском театре. Яков Николаевич – автор композиции «Баллада», музыки к песне «Корё Ариран» и таких классических произведений, как рок-опера «Инь-Ян», баллада для саксофона и сопрано, сонатина для фортепиано, «Степных зарисовок» для струнного квартета, одноактного балета «Амазонки», симфонической поэмы «Прерванная мелодия», которая часто исполняется Государственным симфоническим оркестром Республики Казахстан. Также музыкант собрал фольклор корё-сарам в целую антологию под названием «Забывшие песни о главном» с писателем из Южной Кореи Ким Бен Хак. Яков Николаевич стоял у истоков джаза в Казахстане и

был одним из первых, кто начал развивать этот стиль музыки в нашей стране. Им были охвачены многие жанры в области джазовой культуры. В последние годы жизни он весь свой талант направил на воспитание молодых музыкантов. Это невоспол-



нимая утрата. Ассоциация корейцев Казахстана, Алматинский корейский национальный центр, Корейский театр, газета «Коре ильбо» выражают искренние соболезнования родным и близким Якова Николаевича Хан. Память о нем навсегда останется в наших сердцах.

*Источник: koreans.kz*

Общественное объединение корейцев Кыргызской Республики выражает глубокие соболезнования родным и близким Якова Николаевича.

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО АДРЕСУ: [ILCHINEWS@GMAIL.COM](mailto:ILCHINEWS@GMAIL.COM)  
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

**СПОРТ для ВСЕЙ СЕМЬИ!**

**Тренажерный зал:**  
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

**Зал единоборств:**  
ТАКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, джиу-джитсу, К1

**Групповые фитнес направления:**  
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

**Академия мини-футбола «СПАРТАК»:**  
обучение, тренировочный процесс, сборная команда

+996 770 534 972  
suncity\_sportclub  
www.suncity.kg

**ФИТНЕС**  
**ЙОГА**  
**ТАЭКВОНДО WTF**  
**CYCLE**

**ZUMBA FITNESS**

**MAXIMUM FITNESS**

0 (312) 394053  
0 (559) 590000

ул. ТУРУСБЕКОВА 109/1

**GANG NAM KOREAN BBQ**

**ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН**

+996 777 922 002  
koreanbbq.bishkek  
г. Бишкек, Элебаева 60

**ASSORTI PROJECT**

**РЕСТОРАННЫЙ ХОЛДИНГ**

**Бухара ASSORTI**

- ул. Ибраимова, 105/Фрунзе тел. 0555 300 200
- ул. Медерова, 36/Матросова тел. 0557 300 200
- ул. Горького, 100/Элебаева тел. 0558 300 200
- ул. Орозбекова, 68/Киевская тел. 0553 300 200

**КОРЕАНА** ул. Юнусалиева, 127 тел. 0550 300 200

**КОРЕАНА Family** ул. Юнусалиева, 29 тел. 0559 300 200

**KIM'S** ул. Юнусалиева, 98/2 тел. 0552 52 22 22

**Ресторан Кён Бог Кун**  
**경복궁**

**В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ**  
**ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД (БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)**  
**ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ**  
**УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА**  
**ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А**  
**ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511**

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.  
**Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.**  
**Тел.: 0(772)166555**

Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.

© ООК КР  
Отпечатано в типографии: Фонд «Центра поддержки СМИ» г. Бишкек, ул. Горького, 15.  
Периодичность: два раза в месяц.  
Заказ № 1328. Тираж 1000  
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А  
Тел.: (0312) 53-36-29  
e-mail: [ilchinews@gmail.com](mailto:ilchinews@gmail.com)

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

